

VEREJNÁ VYHLÁŠKA

ROZHODNUTIE

Štátna kúpeľná komisia Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „Štátna kúpeľná komisia“) podľa ustanovenia § 41 ods.1 a § 42 písm. c) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a podľa ustanovenia § 15 ods. 5 zákona v spojení s ustanovením § 49 zákona a ustanovením § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci vydania nového povolenia využívať prírodné liečivé zdroje s názvom Kollár /vrt B-2/, Živena /vrt TJ-3/, Modrý bazén /Modrá piscina/ a Ľudový bazén v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice spoločnosti Slovenské liečebné kúpele Turčianske Teplice, a.s. so sídlom: ul. SNP 519, 039 12 Turčianske Teplice rozhodla

t a k t o:

I. Spoločnosti:

Obchodné meno: Slovenské liečebné kúpele Turčianske Teplice, a.s.

Sídlo: ul. SNP 519, 039 12 Turčianske Teplice

IČO: 31 642 322

Právna forma: Akciová spoločnosť

Štatutárny orgán: Predstavenstvo

Meno a priezvisko: JUDr. Mikuláš Trstenský, CSc. - predseda

Bydlisko: Brusnicová 29, 831 01 Bratislava

Štátne občianstvo: slovenské

Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Ing. Zuzana Ďurinová - člen

Bydlisko: Včelárska 9, 821 05 Bratislava

Štátne občianstvo: slovenské

Dátum narodenia:

Meno a priezvisko: Mgr. Martin Vadovič

Bydlisko: Na hlinách 7485/55, 917 01 Trnava

Štátne občianstvo: slovenské

Dátum narodenia:

(ďalej len „využívateľ“) sa podľa § 15 ods. 5 druhá veta v spojení s § 11 zákona **povoľuje** na predmet podnikania:

poskytovanie kúpeľnej starostlivosti v prírodných liečebných kúpeľoch v meste Turčianske Teplice, a to na:

- a) vonkajšiu balneoterapiu - vaňové a bazénové kúpele
- b) vnútornú balneoterapiu – pitná liečba;

v y u ž í v a ť

prírodný liečivý zdroj s názvom Modrý bazén /Modrá piscina/ - registračné číslo TM-019

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1 212 993,89 m; Y = 437 672,03 m
Z preliv z bazénu = 506,49 m n. m.

v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice (ďalej len „Modrý bazén“) v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja prelivom, ktoré je 0,15 - 0,74 l/s, na vonkajšiu balneoterapiu – vaňové a bazénové kúpele;

prírodný liečivý zdroj s názvom Ľudový bazén - registračné číslo TM-017

v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice (ďalej len „Ľudový bazén“) v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja prelivom, ktoré je 2,25 - 4,0 l/s, na vonkajšiu balneoterapiu – vaňové a bazénové kúpele;

prírodný liečivý zdroj s názvom Živena vrt TJ-3 - registračné číslo TM-029

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1 212 920,81 m; Y = 437 708,83 m
Z prelivová hrana = 507,29 m n. m.
Z vrh pažnice = 507,69 m n. m.

v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice (ďalej len „Živena“) v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja prelivom, ktoré je Q = 1,0 m³/mesiac, na vnútornú balneoterapiu – pitná liečba;

prírodný liečivý zdroj s názvom Kollár vrt B-2 - registračné číslo TM-020

polohopisné a výškopisné zameranie: X = 1 213 013,61 m; Y = 437 705,18 m
Z vrh pažnice = 507,45 m n. m.

v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice (ďalej len „Kollár“) v odbernom množstve prírodnej liečivej vody zo zdroja prelivom, ktoré je Q = 1,0 m³/mesiac, na vnútornú balneoterapiu – pitná liečba;

Vhodné indikácie prírodnej liečivej vody (ďalej len „voda“) zo zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár sú podľa všeobecne záväzného právneho predpisu - prílohy č. 3 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 101/2006 Z. z. ktorou sa ustanovuje minimálne materiálno-technické a personálne vybavenie prírodných liečebných kúpeľov a kúpeľných liečební a ustanovujú indikácie podľa prírodných liečivých vôd a klimatických podmienok vhodných na liečenie v znení

vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 342/2010 Z. z. (ďalej len „vyhláška č. 101/2006 Z. z.“)

II. Využívateľ je oprávnený využívať zdroj Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár s účinnosťou od 18.4.2012

III. Podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. f) a h) zákona v spojení s § 14 ods. 1 písm. i) zákona sa využívateľovi určujú podmienky využívania a režimového sledovania zdrojov Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár a ďalšie podmienky súvisiace s využívaním zdrojov:

1. Zdroje Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár využívať tak, aby boli dodržiavané exploatačné podmienky a aby nebolo prekračované povolené odberné množstvo vody zo zdrojov Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár, určené v tomto rozhodnutí.
2. Na zdroji Modrý bazén, Živena a Kollár a na pozorovacích zdrojoch: Biely bazén a vrt TTK-1 zabezpečiť vykonávanie režimových meraní a ich zaznamenanie v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia (ďalej len „príloha rozhodnutia“) ručne pozorovateľom.
3. Na zdroji Ľudový bazén zabezpečiť vykonávanie režimových meraní a ich zaznamenanie v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia prostredníctvom AMT a ručne pozorovateľom; v prípade poruchy AMT zabezpečiť vykonávanie režimových meraní a ich zaznamenanie v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia ručne.
4. Zabezpečiť sledovanie meteorologických (teplota vzduchu, úhrn zrážok, barometrický tlak vlastnou meteorologickou stanicou, alebo najbližšou meteorologickou stanicou SHMÚ) a hydrologických ukazovateľov lokality (úroveň hladiny v najbližšom povrchovom toku vlastným merným profilom, alebo najbližším profilom SHMÚ) v rozsahu stanovenom v prílohe rozhodnutia.
5. Výsledky meraní podľa bodu 2., 3. a 4. zapisovať do predpísaných databázových formulárov Lokálneho informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriadiel (ďalej len „LIS“) a zasielať formou synchronizačných súborov do Centrálného informačného systému Inšpektorátu kúpeľov a žriadiel (ďalej len „CIS“) raz mesačne elektronickou formou na e-mailovú adresu monitoring@health.gov.sk za obdobie príslušného mesiaca a to do 10. dňa nasledujúceho mesiaca.
6. V poznámke formulárov na zaznamenanie výsledkov meraní podľa bodu 2., 3. a 4. uvádzať zmeny v exploatacii, poruchy, prevádzkové prestávky a ďalšie zmeny týkajúce sa využívania zdrojov: Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár.
7. Raz ročne predkladať na Ministerstvo zdravotníctva SR – Inšpektorát kúpeľov a žriadiel (ďalej len „Inšpektorát“) na obdobie príslušného roka plán údržby a opráv technického zariadenia zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár a to do 31. januára príslušného roka.
8. Merať odberné množstvo vody zo zdroja Ľudový bazén na povolený účel využitia prietokomerom v mieste určenom Inšpektorátom podľa § 14 ods. 1

písm. l) zákona a zabezpečiť jeho pravidelné ciachovanie podľa pokynov výrobcu.

9. Merať odberné množstvo vody zo zdroja Modrý bazén, Živena a Kollár ručne pozorovateľom podľa prílohy rozhodnutia.
10. Určenie umiestnenia prietokomera podľa časti III.8. tohto rozhodnutia si využívatel' vyžiada od Inšpektorátu v lehote 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
11. Vykonávať fyzikálne, fyzikálno-chemické, mikrobiologické a biologické analýzy vody v rozsahu a v časových intervaloch podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného podľa § 53 písm. a) zákona a to zo zdrojov Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár a súčasne z ich príslušného spotrebiska. Interval medzi jednotlivými predpísanými analýzami musí byť minimálne 6 mesiacov.
12. Vzorky pre kontrolné analýzy odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií zapísaných do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou (ďalej len „akreditované laboratórium“) a o pripravovanom odbere vzoriek s uvedením vykonávacieho akreditovaného laboratória informovať Inšpektorát najneskôr 10 dní vopred písomnou formou a na e-mailovú adresu ikz@health.gov.sk.
13. Predkladať Inšpektorátu výsledky analýz podľa časti III.11 za každý zdroj zvlášť vo forme Protokolu o odbere vody zo zdroja, Protokolu o skúške vody zo zdroja a z príslušného spotrebiska a Protokolu o analýze vody zo zdroja a z príslušného spotrebiska (ďalej len „protokoly“) písomnou formou do 30 dní od odberu vzoriek akreditovaným laboratóriom a do 10 dní odo dňa dodania protokolov od akreditovaného laboratória aj elektronicky na e-mailovú adresu monitoring@health.gov.sk na predpísaných databázových formulároch LIS a zasielať do CIS.
14. Vykonať kontrolnú analýzu vody zo zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár a z ich príslušného spotrebiska v rozsahu a v časových intervaloch predpísaných Inšpektorátom, ak ju nariadi v prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností a mikrobiologických a biologických hodnôt vody zo zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár alebo z ich príslušného spotrebiska nad limit podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu.
15. Aktualizovať príslušný prevádzkový poriadok zdrojov a balneotechnických zariadení a predložiť Inšpektorátu v lehote 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
16. Pre zdroj Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár predložiť Inšpektorátu odborný balneologický posudok /pre každý zdroj samostatne/ v lehote do 1 roka odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
17. Pre zdroj Ľudový bazén zabezpečiť vykonanie polohopisného a výškopisného zamerania /priamo vo vnútri bazéna/ a predložiť Inšpektorátu v lehote 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím sa využívatel'ovi začínajú dňom 18.4.2012.

Okrem podmienok určených týmto rozhodnutím je využívatel' povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce mu zo zákona, najmä ustanovenia § 14 ods. 1, § 17 ods. 1, § 27 ods. 4, 5, 6 a 7 a § 29 ods.2 zákona a zo všeobecne záväzných právnych predpisov vydaných podľa § 53 tohto zákona.

Práva z tohto rozhodnutia nie je možné preniesť na iného.

IV. Toto povolenie využívať zdroj sa podľa ustanovenia § 13 ods. 1 písm. k) zákona v spojení s ustanovením § 15 ods. 5 zákona vydáva na dobu 15 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie

Dňa 22.9.2011 začala Štátna kúpeľná komisia správne konanie vo veci vydania nového povolenia využívať prírodné liečivé zdroje v meste Turčianske Teplice, v katastrálnom území Turčianske Teplice pre využívatel'a podľa § 15 ods. 5 zákona. Štátna kúpeľná komisia podľa § 18 ods. 3 správneho poriadku upovedomila o začatí správneho konania formou verejnej vyhlášky všetkých účastníkov konania a dotknuté orgány a zároveň využívatel'a vyzvala, v súvislosti so zhodnotením plnenia zákonom ustanovených podmienok a podmienok ustanovených v povolení využívať zdroje podľa § 15 ods. 5 zákona, že v lehote do 60 dní odo dňa doručenia predmetného upovedomenia je potrebné predložiť doklady podľa § 11 ods. 2 písm. a) bod 2, písm. b) až h), ods. 3 písm. b), d), e), f) bod 1,2,3,4,5, písm. g) a ods. 5 zákona. V rovnakej lehote umožnil správny orgán účastníkom konania ako aj dotknutým orgánom možnosť vyjadriť sa k veci, k podkladom rozhodnutia, navrhovať dôkazy a ich doplnenie. V stanovenej lehote si účastníci konania ani dotknuté orgány neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov. Využívatel' dňa 28.11.2011 a 1.2.2012 predložil resp. doručil na Štátnu kúpeľnú komisiu v súlade s výzvou požadované doklady.

Štátna kúpeľná komisia prerokovala využívatel'om predložené doklady a posúdila, že predložené doklady vo veci vydania nového povolenia využívať prírodné liečivé zdroje sú v súlade so zákonom a ich obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

Využívatel' v predložených dokladoch uviedol predmet podnikania, pri ktorom budú využívané zdroje Modrý bazén a Ľudový bazén na poskytovanie kúpeľnej starostlivosti a to na vonkajšiu balneoterapiu - vaňové a bazénové kúpele, pričom na tento účel navrhol odberné množstvo zo zdroja Modrý bazén 0,15 - 0,74 l/s a zo zdroja Ľudový bazén 2,25 – 4,0 l/s, zdroj Živena a zdroj Kollár na poskytovanie kúpeľnej starostlivosti a to na vnútornú balneoterapiu – pitnú liečbu, pričom pre tento účel navrhol odberné množstvo zo zdroja Živena 1 m³/mesiac a zo zdroja Kollár 1 m³/mesiac. Spôsob odberu pre zdroje Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár navrhol prelivom. Dátum začatia využívania resp. pokračovania v doterajšom využívaní uviedol dňom nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Využívatel' ukončenie využívania neplánuje, preto dátum ukončenia využívania neuviedol. Likvidáciu použitej vody realizuje a naďalej bude vypúšťaním do prevádzkovej kanalizácie a následne do pravého brehu vodného toku Teplica v katastrálnom území Turčianske Teplice, č. povodia 4-21-05-051, cez výpustný objekt č. 1 a č. 3 podľa povolenia na vypúšťanie odpadových a osobitých vôd, ktoré vydal príslušný orgán štátnej vodnej správy – obvodný úrad životného prostredia v zmysle § 21 ods.

1 písm. c) a písm. d) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) a ktoré je platné do 15.4.2015. V rámci zámeru využívania zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár predložil kópiu z katastrálnej mapy, kde sú zakreslené jednotlivé miesta zdrojov s označením nehnuteľnosti, a výpis z katastra nehnuteľností, čím preukázal vlastníctvo nehnuteľností na ktorých sa predmetné zdroje nachádzajú a ktoré majú byť ich využitím priamo dotknuté. Ďalej predložil polohopisné a výškopisné zameranie zdroja Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár, návrh na využitie zdrojov s ohľadom na ich charakter a využiteľné množstvo vody a popísal spôsob využívania zdrojov. Využívateľ ďalej podľa predložených dokladov dokázal, že hydrogeologický prieskum realizovaný v roku 2005 financoval sám. Využívateľ doložil rozhodnutie Ministerstva životného prostredia SR č. 3748/2006-6.1. zo dňa 23.3.2006 o schválení prírodných a využiteľných množstiev podzemných vôd, v ktorom schválil využiteľné množstvá podzemných vôd pre výverovú oblasť Turčianske Teplice v kategórii B 19,0 l/s z toho: pre vrt TJ-20A 7, 0 l/s, ostatné zdroje 12 l/s. K žiadosti boli priložené výpisy z registra trestov štatutárnych zástupcov. Údaje uvedené v § 11 ods. 2 písm. a) zákona využívateľ preukázal Výpisom z obchodného registra Okresného súdu Žilina, vložka č. 327/L zo dňa 6.10.2011.

V nadväznosti na tieto skutočnosti Štátna kúpeľná komisia opätovne v súlade s § 33 správneho poriadku oznámila formou verejnej vyhlášky účastníkom konania a dotknutým orgánom, že pred vydaním rozhodnutia majú možnosť vyjadriť sa k veci, podkladom rozhodnutia, navrhovať dôkazy a ich doplnenie. V stanovenej lehote účastníci konania ani dotknuté orgány neuplatnili žiadne vyjadrenia, dôkazné tvrdenia alebo doplnenia podkladov. Štátna kúpeľná komisia preto opätovne prerokovala predložené doklady dňa 12.3.2012 a posúdila, že predložené doklady vo veci vydania nového povolenia využívať prírodné liečivé zdroje sú v súlade so zákonom a jej obsah je postačujúci pre posúdenie veci.

Správny orgán pri správnej úvahe zhodnotil a preskúmal všetky predložené náležitosti a doklady a na základe vyššie uvedených skutočností usúdil, že nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vo veci vydania nového povolenia využívať zdroj Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár využívateľovi a na základe vyššie uvedených skutočností mu povolenie využívať prírodné liečivé zdroje vydal.

V rozhodnutí správny orgán určil odberné množstvo vody zo zdroja Modrý bazén, zdroja Ľudový bazén, zdroja Živena a zdroja Kollár, spôsob a podmienky využívania a režimového sledovania zdroja Modrý bazén, zdroja Ľudový bazén, zdroja Živena a zdroja Kollár a rozsah a časové intervaly vykonávania kontrolných analýz vody. Zároveň uložil využívateľovi tieto povinnosti: aktualizovať prevádzkový poriadok balneotechnických zariadení a zabezpečiť pre zdroj Ľudový bazén vykonanie polohopisného a výškopisného zamerania /priamo vo vnútri bazéna/ v lehote 90 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia a pre zdroje Modrý bazén, Ľudový bazén, Živena a Kollár predložiť odborný balneologický posudok /pre každý zdroj samostatne/ v lehote do 1 roka odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. S prihliadnutím na skutočnosť, že využívateľ už má existujúce zariadenia na využívanie všetkých zdrojov /prírodné liečebné kúpele v Turčianskych Tepliciach/, správny orgán určil začiatok využívania zdroja dňa

18.4.2012. Dobu povoleného využívania vody určil na 15 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Na základe uvedených skutočností a poznania ďalších skutočností z úradnej činnosti správny orgán nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vyhovieť používateľovi vo veci vydania povolenia využívať prírodné liečivé zdroje. Správny orgán posúdil, že vydaním povolenia využívať prírodné liečivé zdroje nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Z uvedených dôvodov správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu možno podľa § 43 ods. 3 zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie na Štátnu kúpeľnú komisiu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, Limbová 2, 837 52 Bratislava v lehote do 15 dní odo dňa doručenia. Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

doc. Ing. Jarmila Božíková, PhD.
predseda
Štátnej kúpeľnej komisie

V zmysle ustanovenia § 26 ods. 2 správneho poriadku sa toto rozhodnutie s povahou verejnej vyhlášky vyvesí po dobu 15 dní na úradnej tabuli v meste Turčianske Teplice a iným spôsobom v mieste obvyklým. Posledný deň uvedenej lehoty je dňom doručenia. Mesto Turčianske Teplice verejnú vyhlášku s vyznačeným dňom vyvesenia a zvesenia vráti Ministerstvu zdravotníctva Slovenskej republiky – Štátnej kúpeľnej komisii.

Toto rozhodnutie Štátnej kúpeľnej komisie Ministerstva zdravotníctva SR č. 10076-36/2012/ŠKK zo dňa 12.03.2012 bolo

Vyvesené na úradnej tabuli dňa:

Zvesené z úradnej tabule dňa:

odtlačok pečiatky a podpis:

Doručí sa

účastníkom konania:

1. Slovenské liečebné kúpele Turčianske Teplice, a.s., ul. SNP 519, 039 12 Turčianske Teplice
2. neznámym účastníkom konania verejnou vyhláškou

dotknutým orgánom:

1. Mestský úrad Turčianske Teplice, Partizánska 413/1, 039 01 Turčianske Teplice
2. Obvodný úrad životného prostredia Martin Stále pracovisko Turčianske Teplice, Ul. SNP 514/122, 039 01 Turčianske Teplice
3. Krajský úrad životného prostredia v Žiline, Nám. M. R. Štefánika 1, 010 01 Žilina

**ROZSAH REŽIMOVÝCH MERANÍ NA PRÍRODNÝCH LIEČIVÝCH ZDROJOCH A POZOROVACÍCH ZDROJOCH
 V TURČIANSKYCH TEPLICIACH, METEOROLOGICKÝCH A HYDROLOGICKÝCH UKAZOVATEĽOV V TURČIANSKYCH
 TEPLICIACH (merané veličiny)**

Reg. číslo	Názov zdroja	Technické označenie	Charakter zdroja	Výdatnosť ¹⁾ [l. s ⁻¹]	Celkové odberné množstvo [m ³ .deň ⁻¹]	Teplota Vody [°C]	Tlak na zhlaví vrtu [MPa]	Obsah HCO ₃ ⁻⁴⁾ [mg/l]	Vodivosť [μS/cm]	Hladina podzemnej vody [cm]	Teplota vzduchu [°C]	Barometrický tlak [MPa]	Vodočet ⁵⁾ [cm]	Zrážky [mm]
TM-017	Ľudový bazén	-	PLZ,V	AMT	D ²⁾	AMT	-	T	AMT	AMT	D	D	D	D
TM-020	Kollár	B-2	PLZ,V	2D	M ³⁾	2D	-	T	2D	-				
TM-029	Živena	TJ-3	PLZ,V	2D	M ³⁾	2D	-	T	2D	-				
TM-019	Modrý bazén	-	PLZ,V	2D	M ³⁾	D	-	T	D	-				
TM-021	Biely bazén	-	P	-	-	2D	-	-	2D	2D				
TM-042	-	TTK-1	MZ, P, V ^x	2D	-	2D ^x	2D	-	2D ^x	-				

Legenda:

PLZ – prírodný liečivý zdroj

MZ – minerálny zdroj

V – využívaný zdroj (na predmet podnikania)

V^x – využívaný zdroj pre verejné termálne kúpalisko

P – pozorovací zdroj

D - každý deň jedno meranie v rovnakú hodinu

2D – meranie každý druhý pracovný deň (1.,3.,5. pracovný deň)

T – jedno meranie za týždeň

M – údaj podľa povoleného odberného množstva za deň alebo mesiac

AMT – meranie automatickou meracou technikou (meranie 1 x za hodinu)

^x – meranie výdatnosti

1) – meranie v čase odberu pre termálne kúpalisko

2) – denná spotreba vody meraná samostatným prietokomerom (spotrebovaná na predmet podnikania), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu

3) – mesačná spotreba vody stanovená výpočtom (spotrebovaná na predmet podnikania), posledný deň v mesiaci zapísať do poznámky sumárnu mesačnú spotrebu

4) – laboratórne stanovenie

5) – meranie vodočtetnou latou osadenou na vodnom toku Teplica